

Tłumaczenie poświadczone z języka niemieckiego

Nr rep. 2786/2026

(Uwagi tłumacza: Fragmenty w nawiasie okrągłym wyróżnione kursywą oznaczają dodatkowe wyjaśnienia tłumacza. Fragmenty w nawiasie kwadratowym oznaczają uzupełnienia wynikające ze względów składniowych lub leksykalnych.)

(Strona 1 z 2:)

-----WFP

-----waterproofing for professionals

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Floor Coating 1 K

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

-----wydana na podstawie załącznika nr III Rozporządzenia (UE) nr 305/2011

-----dla wyrobu: -----

Floor Coating 1 K

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:-----

W120190/W120190A

2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4: -----

Numer partii: patrz opakowanie produktu

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną: -----

EN 1504-2:2006 Tabela 1 – Powłoki

Ochrona przed wnikaniem (1.3C)

Kontrola zawilgocenia (2.2C)

Odporność fizyczna (5.1C)

Podwyższenie rezystancji elektrycznej (8.2C)



4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5: -----

----- **WFP GmbH** -----
----- **Drescherstr. 49** -----
----- **71277 Rutesheim** -----
----- **Germany** -----

5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2: -----

----- **nie dotyczy** -----

6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: -----

----- **System 4** -----
----- **(do zastosowań o niskich wymaganiach użytkowych w budynkach i** -----
----- **obiektach inżynierskich)** -----

7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną: -----

----- **nie dotyczy** -----

tel.: +49(0)7152-300 330 -----	Prezes zarządu: -----	Volksbank Flein-Talheim eG -----
faks: +49(0)7152-300 355 -----	Rainer Wörner -----	Nr rachunku: 43 334 016, -----
info@wfp-waterproofing.de -----	HRB 253186 -----	BLZ (kod banku) 620 626 43 -----
www.wfp-waterproofing.de -----	Sąd Rejonowy w Leonbergu -----	IBAN DE62 6206 2643 0043 3340 16 -----
-----	-----	BIC GENODES1VFT -----

(Strona 2 z 2:) -----



Tłumaczenie poświadczone z języka niemieckiego

Nr rep. 2786/2026

-----WFP
-----waterproofing for professionals

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Floor Coating 1 K

8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydano europejską ocenę techniczną: -----

----- nie dotyczy -----

9. Deklarowane właściwości użytkowe: -----

Zasadnicze charakterystyki ---	Właściwości użytkowe -----	Zharmonizowana specyfikacja techniczna -----
Badanie przyczepności metodą odrywania -----	gładka płyta betonowa: 3,3 N/mm ² , piaskowana płyta betonowa: 3,7 N/mm ² -----	-----
Odporność na uderzenia -----	gładka płyta betonowa: klasa I ---	-----
Absorpcja kapilarna i przepuszczalność wody -----	$24 = 0,004 \text{ kg}/(\text{m}^2 \times h_{0,5})$ -----	EN 1504-2: 01-2005 --
Przepuszczalność pary wodnej -	klasa II -----	-----
Odporność na ścieranie ----- (Część 1: bad. metodą Tabera)-	198,7 mg -----	-----
Przepuszczalność CO ₂ -----	NPD-----	-----

10. Właściwości użytkowe wyrobu określonego w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4. -----



Tłumaczenie poświadczone z języka niemieckiego

Nr rep. 2786/2026

W imieniu producenta podpisał(-a): -----

----- Rainer Wörner -----

----- dyrektor generalny (CEO) -----

----- (imię i nazwisko oraz stanowisko) -----

Rutesheim, dnia 30.07.2026 r. -----

(miejscowość i data) -----

(Paraafa oraz odcisk okrągłej pieczęci o treści:) „WFP GmbH, Germany; Drescherstrasse 49,
D-71277 Rutesheim; waterproofing for professionals” -----

----- (podpis) -----

tel.: +49(0)7152-300 330 ----- Prezes zarządu: ----- Volksbank Flein-Talheim eG -----

faks: +49(0)7152-300 355 ----- Rainer Wörner ----- Nr rachunku: 43 334 016, -----

info@wfp-waterproofing.de ----- HRB 253186 ----- BLZ (kod banku) 620 626 43 -----

www.wfp-waterproofing.de ----- Sąd Rejonowy w Leonbergu ----- IBAN DE82 6206 2643 0043 3340 16 -----

----- BIC GENODES1VFT -----

Ja, tłumacz przysięgły języka niemieckiego, Grzegorz Jureczko, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych pod nr TP/1109/05, prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, poświadczam niniejszym zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi dokumentem w języku niemieckim.

Strzelce Opolskie, dnia 04.08.2026 r.

